

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION — GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**

**COMMUNAUTE FRANÇAISE**

**4 NOVEMBRE 1994. — Circulaire n° 16 de Mme la Ministre-Présidente  
du Gouvernement de la Communauté française chargée de la fonction publique**

Objet : Instructions et informations relatives aux congés et dispenses de service des membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française – Ministère de la Culture et des Affaires sociales et Ministère de l'Éducation, de la Recherche et de la Formation – et du personnel de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, du CGRI, du Fonds communautaire de Garantie des Bâtiments scolaires, de l'Agence de Prévention du Sida, du Fonds communautaire pour l'Intégration sociale et professionnelle des Personnes handicapées et de l'Institut de Formation permanente des Classes moyennes et des Petites et Moyennes Entreprises

1. Report des jours de congé annuels de vacances :

Il convient de fixer au 31 août 1995 inclus le délai au-delà duquel les jours de congé de vacances de l'année précédente ne peuvent plus être pris.

2. Congés de compensation et dispenses de service pour l'année 1995 :

Il existe en 1995 deux jours fériés légaux qui coïncident avec un samedi ou un dimanche (1<sup>er</sup> janvier 1995, 11 novembre 1995).

Deux jours de congé compensatoire doivent donc être accordés à ce titre.

Un demi-jour de congé compensatoire est substitué au congé de l'après-midi du 22 juillet pour tous les membres du personnel visés sous rubrique, qui prestent leurs activités dans les administrations centrales ou dans les services extérieurs.

Ces jours de congé de compensation sont à prendre aux mêmes conditions que le congé annuel de vacances, c'est-à-dire selon les convenances de l'agent et les nécessités du service.

Par ailleurs, les dispenses de service permettant aux membres du personnel de quitter leur bureau à 15 heures peuvent être accordées à la veille de certains week-ends, aux dates suivantes :

- vendredi 14 avril 1995;
- vendredi 28 avril 1995;
- jeudi 20 juillet 1995.

Dans les cas prévus ci-dessus, les agents qui, en raison des nécessités du service, sont tenus de rester au-delà de 15 heures, pourront faire l'objet d'une dispense de service ultérieure d'une durée d'une heure.

Pour l'application des dispositions de la présente circulaire, les dispenses de service sont accordées par le Secrétaire général du Ministère ou le Fonctionnaire dirigeant de l'Organisme d'intérêt public.

Tout renseignement concernant les dispositions de la présente circulaire peut être obtenu auprès de la Direction d'administration de la Fonction publique, boulevard Léopold II 44, à 1080 Bruxelles.

L. Onkelinx.

**VERTALING**

**FRANSE GEMEENSCHAP**

**4 NOVEMBER 1994. — Omzendbrief nr. 16 van Mevr. de Minister-Voorzitter  
van de Regering van de Franse Gemeenschap belast met ambtenarenzaken**

Betreft : Onderrichtingen en inlichtingen betreffende de verloven en de dienstvrijstelling voor de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap – Ministerie van Cultuur en Sociale Zaken en Ministerie van Onderwijs, Onderzoek en Vorming – en de personeelsleden van de « Office de la Naissance et de l'Enfance » (Dienst voor Geboorte en Kinderwelzijn van de Franse Gemeenschap), van het « CGRI » (Commissariaat-generaal voor internationale betrekkingen van de Franse Gemeenschap), van het « Fonds Communautaire de Garantie des Bâtiments Scolaires » (Waarborgfonds voor Schoolgebouwen van de Franse Gemeenschap) en van het « Agence de Prévention du Sida » (Bureau voor AIDS-preventie van de Franse Gemeenschap), van het « Fonds communautaire pour l'Intégration sociale et professionnelle des Personne handicapées » (Fonds van de Franse Gemeenschap voor de sociale integratie van de gehandicapten en hun inschakeling in het arbeidsproces) en van het « Institut de Formation permanente des Classes moyennes et des petites et moyennes entreprises » (Instituut van de Franse Gemeenschap voor Permanente Vorming van de Middenstand en van Kleine en Middelgrote Ondernemingen).

1. Overdracht van de jaarlijkse vakantieverlofdagen :

De termijn waarna de verlofdagen van het vorig jaar niet meer mogen worden genomen, wordt op 31 augustus 1995 vastgesteld.

2. Compensatieverlof en dienstvrijstelling voor het jaar 1995 :

In 1995 zijn er twee wettelijke feestdagen die met een zaterdag of een zondag samenvallen (1 januari 1995, 11 november 1995).

Te dien einde moeten twee compensatieverlofdagen worden toegekend.

Het verlof van 22 juli-namiddag wordt vervangen door een halve compensatieverlofdag voor alle bovenvermelde personeelsleden die hun activiteiten presteren in de hoofdbesturen of in de buitendiensten.

Die compensatieverlofdagen moeten onder dezelfde voorwaarden worden genomen als het jaarlijks vakantieverlof, d.w.z. naar keuze van de ambtenaar en met inachtneming van de behoeften van de dienst.

Bovendien kan dienstvrijstelling, waarbij de personeelsleden hun bureau om 15 uur mogen verlaten, worden toegekend vóór sommige weekeinden, op de volgende data :

- vrijdag 14 april 1995;
- vrijdag 28 april 1995;
- donderdag 20 juli 1995.

In de bovenvermelde gevallen, mogen de personeelsleden die wegens de behoeften van de dienst na 15 uur moeten werken, later een dienstvrijstelling van één uur bekomen.

Voor de toepassing van de bepalingen van deze omzendbrief, wordt de dienstvrijstelling toegekend door de secretaris-generaal van het ministerie of door de leidend ambtenaar van de instelling van openbaar nut.

Alle inlichtingen betreffende de bepalingen van deze omzendbrief kunnen worden ingewonnen bij de Bestuursdirectie voor ambtenarenzaken, Leopold II-laan 44, te 1080 Brussel.

L. Onkelinx.

**20 MARS 1995. – Circulaire n° 16bis**  
de Mme la Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française, chargée de la Fonction publique

Concerne : Instructions et informations relatives aux congés et dispenses de service des membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française – Ministère de la Culture et des Affaires sociales, Ministère de l'Education, de la Recherche et de la Formation – et du personnel de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, du CGRI, du Fonds communautaire de Garantie des Bâtiments scolaires et de l'Agence de Prévention du Sida, du Fonds communautaire pour l'Intégration sociale et professionnelle des Personnes handicapées et de l'Institut de Formation permanente des Classes moyennes et des petites et moyennes entreprises.

Complément à la circulaire n° 16 du 4 novembre 1994.

Le Gouvernement de la Communauté française participe activement à la célébration du 50e anniversaire de la libération de la Belgique et des Camps.

Le 8 mai 1995, se déroulera à Forest National, en collaboration avec la Fondation Roi Baudouin et avec la participation de la SCNB, une grande manifestation rassemblant les jeunes des trois Communautés qui rendront hommage à ceux qui ont libéré la Belgique et les Camps.

A cette occasion et pour que chacun puisse participer à cette fête, il est accordé une dispense de service le 8 mai 1995.

Tout renseignement concernant les dispositions de la présente circulaire peut être obtenu auprès de la Direction d'administration de la fonction publique, boulevard Léopold II 44, à 1080 Bruxelles.

L. Onkelinx.

VERTALING

**20 MAART 1995. – Omzendbrief nr. 16bis**  
van Mevr. de Minister-Voorzitter van de Regering van de Franse Gemeenschap belast met ambtenarenzaken

Betreft : Onderrichtingen en inlichtingen betreffende de verloven en de dienstvrijstelling voor de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, Ministerie van Cultuur en Sociale Zaken en Ministerie van Onderwijs, Onderzoek en Vorming, en de personeelsleden van de « Office de la Naissance et de l'Enfance » (Dienst voor Geboorte en Kinderwelzijn van de Franse Gemeenschap), van het « CGRI » (Commissariat-generaal voor internationale betrekkingen van de Franse Gemeenschap), van het « Fonds communautaire de Garantie des Bâtiments scolaires » (Waarborgfonds voor Schoolgebouwen van de Franse Gemeenschap) en van het « Agence de Prévention du Sida » (Bureau voor AIDS-preventie van de Franse Gemeenschap), van het « Fonds communautaire pour l'Intégration sociale et professionnelle des Personnes handicapées » (Fonds van de Franse Gemeenschap voor de sociale integratie van de gehandicapten en hun inschakeling in het arbeidsproces) en van het « Institut de Formation permanente des Classes moyennes et des petites et moyennes entreprises » (Instituut van de Franse Gemeenschap voor Permanente Vorming van de Middenstand en van Kleine en Middelgrote Ondernemingen).

Aanvullend deel bij omzendbrief nr. 16 van 4 november 1994.

De Regering van de Franse Gemeenschap neemt actief deel aan de viering van de 50e verjaardag van de bevrijding van België en van de Kampen.

Op 8 mei 1995 zal in Vorst Nationaal, in samenwerking met de Koning Boudewijnstichting en met de steun van de NMBS, een grote manifestatie plaatsvinden waaraan jongeren van de drie Gemeenschappen zullen deelnemen om hulde te brengen aan hen die België en de Campen hebben bevrijd.

Op 8 mei 1995 wordt dienstvrijstelling verleend, opdat iederen dat feest bij zou kunnen wonen.

Alle inlichtingen betreffende de bepalingen van deze omzendbrief kunnen worden ingewonnen bij de Bestuursdirectie voor Ambtenarenzaken, Leopold II-laan 44, te 1080 Brussel.

L. Onkelinx.